



**Built to Lead**

Pour publication immédiate : 28/09/2016

**GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE UN FINANCEMENT DE 2,5 MILLIONS DE DOLLARS SOUS FORME DE SUBVENTION ENVERS LA RÉSILIENCE AU CLIMAT**

***Ce programme est destiné à aider les exploitations agricoles à réduire les répercussions environnementales et à mieux se préparer et se remettre des événements météorologiques extrêmes, notamment la sécheresse de cette année***

***Le second tour de financement approuvé au budget de l'État de l'année financière de 2017 repose sur le succès du programme pilote de l'année dernière***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui 2,5 millions de dollars au deuxième tour du programme de subvention en faveur de l'agriculture résiliente au climat (Climate Resilient Farming grant program) afin d'aider les exploitations agricoles à réduire les répercussions opérationnelles sur l'environnement et à mieux se préparer et à se remettre des événements météorologiques extrêmes. Suite au succès du programme pilote de l'année dernière, une augmentation du financement de plus de 1 million de dollars a été prévue au budget d'État de l'année financière 2017 afin de renforcer le programme au cours du deuxième tour d'attribution.

« Le changement climatique continue de faire partie de cette nouvelle réalité et ce programme aidera dans la lutte en réduisant les émissions de gaz à effet de serre des exploitations agricoles et à les rendre plus résilientes contre les événements météorologiques extrêmes et à être apte à s'en remettre », **a déclaré le Gouverneur Cuomo**. « C'est une étape supplémentaire vers une ville de New York plus écologique et en meilleure santé pour tous. »

Grâce au programme de subventions pour l'agriculture résiliente au climat, les Districts de conservation des sols et de l'eau du Comté (county Soil and Water Conservation Districts) demanderont des subventions concurrentielles pour le compte des agriculteurs. Ces fonds serviront à appuyer des projets agricoles visant à réduire les émissions de gaz à effet de serre et aider les producteurs agricoles à se préparer aux, et à mieux gérer les répercussions dues aux changements climatiques, notamment les événements de plus en plus fréquents de fortes tempêtes, de précipitations globales et de périodes de sécheresse. Les demandes doivent être soumises pour l'une des catégories de projet suivantes : systèmes de captage et de couverture de stockage des déchets agricoles, systèmes de gestion riveraine et systèmes de santé des sols.

**Le Commissaire à l'Agriculture de l'État, Richard A. Ball, a déclaré :** « Cet été nous avons connu des niveaux de sécheresse record dans l'État de New York, entraînant une désignation de catastrophe naturelle dans 26 comtés par le gouvernement fédéral. Ce programme de subventions aidera les agriculteurs à mieux gérer les sécheresses et les inondations de plus en plus fréquentes, limiter leur empreinte environnementale et devenir de meilleurs protecteurs de l'environnement. »

En avril 2015, au cours de la semaine de la Terre, le Gouverneur a annoncé que 1,4 million de dollars avaient été attribués durant la première ronde du programme afin de soutenir 11 projets agricoles à travers cinq régions. Les 11 projets sont actuellement en cours et aideront à réduire les émissions de gaz à effet de serre, favoriser les économies d'énergie et atténuer les préoccupations en matière de qualité de l'eau et du sol face aux changements climatiques.

**Le Président de la Commission de l'Agriculture de l'Assemblée, Bill Magee, a déclaré :** « Comme nous l'avons constaté, les conditions météorologiques extrêmes et inhabituelles deviennent de plus en plus fréquentes à travers l'État. Je suis très heureux de voir le Gouverneur adopter une approche proactive en assurant un financement pour le programme de subventions pour l'agriculture résiliente au climat, qui aidera les producteurs agricoles à atténuer les effets du changement climatique tout en inspirant la protection de l'environnement qui augmentera la viabilité de l'agriculture pour les générations futures. »

**La Présidente de la Commission de l'agriculture au Sénat (Senate Agriculture Committee), Patty Ritchie, a déclaré :** « Comme l'a démontré la période de sécheresse extrême de cette année, les agriculteurs à travers l'État ont besoin de soutien lorsqu'il s'agit d'affronter les conditions météorologiques ayant des effets négatifs sur le chiffre d'affaires de leur exploitation. Je souhaite remercier le Gouverneur Cuomo et le Commissaire Ball pour leurs efforts visant à aider les agriculteurs à se remettre sur pied à la suite de la sécheresse et à encourager les agriculteurs à soumettre leur candidature à ce programme de subventions, qui les aidera à s'adapter aux conditions météorologiques extrêmes, continuer à veiller à la bonne intendance de la terre qu'ils cultivent et contribuer au développement futur d'industrie principale de l'État. »

**Le Président de la Commission de conservation des sols et des eaux de l'État de New York (New York State Soil and Water Conservation Committee), Dale Stein, a déclaré :** « Le programme de subvention pour l'agriculture résiliente au climat constitue un excellent programme pour les agriculteurs qui souhaitent être proactifs sur leurs fermes en matière d'émissions de gaz à effet de serre et de préparation aux événements météorologiques extrêmes comme nous avons pu le constater cet été au cours de la sécheresse extrême et également plusieurs années auparavant lors de l'ouragan Irene, et les inondations qui ont suivi. Au cours de la première ronde de subventions, les agriculteurs ont participé en grand nombre, démontrant qu'avec de l'aide, nos producteurs agricoles feront d'énormes avancées vers la durabilité environnementale. »

Les candidats qui souhaitent bénéficier du programme de subventions pour l'agriculture résiliente au climat doivent soumettre leurs propositions via le site Web SharePoint de la Commission de conservation des sols et des eaux de l'État de New York et peuvent trouver des renseignements [ici](#). Les propositions doivent être soumises avant 16h30, le 12 décembre 2016.

Département de l'Agriculture et des Marchés de New York (New York Department of Agriculture and Markets) gère le programme de subventions pour l'agriculture par l'entremise de sa Division des terres et de l'eau (Land and Water Division), qui œuvre pour protéger les terres et les ressources en eau via la protection des terres agricoles, la conservation des terres agricoles et la gérance environnementale proactive. Les fonds seront alloués par l'entremise de l'atténuation et l'adaptation aux changements climatiques nouvellement affectés au budget 2016-2017 du Fonds de protection de

l'environnement (Environmental Protection Fund) qui, grâce au Gouverneur Cuomo, a maintenant atteint un montant historique de 300 millions de dollars.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Chambre Exécutive | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418